**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 17 (1895)

**Heft:** 12

**Anhang:** Beilage zu Nr. 12 der Schweizer Frauen-Zeitung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Frühlingsankunft.

pacht auf nun, ihr Blümlein, Im feld und im Wald, Erwachet zum Blühen, Der Cenz kommt nun bald! -

Ceis kommt er gegangen, Als Dieb in der Nacht, Und plötlich zum Ceben In plostay 3th Even Ist alles erwacht!— froh sitt er und lustig Auf jeglichem Ust, Und treibet und grünet, Jum Staunen ist's fast! Er schleichet verstohlen Ins Herz und ins Haus, Und treibet gewaltsam Die Grillen hinaus! Und wo noch ein Berge Sein Kommen nicht fpurt, Da hat seine Trommel Er mächtig gerührt! — Und wär' auch der Winter Noch einmal so lang, — Solch' wackerem Jungen Wird darob nicht bang. Zuletzt muß doch scheiden Der uralte Greis, — Und lachend zum Abschied Ein grunendes Reis Beut fedt ihm frühling Bu schmücken den hut, Da geht er von dannen In heimlicher Wut! Drum rüstet euch Blümlein, Im feld und im Wald, Der traute Geselle -Der Cenz fommt nun bald!

## Brietkasten der Redaktion.

Briefkasten der Redaktion.

Junge Leferin in W. Am meisten sernt man vom Juhören und vom Jusefen. Sobald die Sache begriffen ist, regt sich dabei die Lust, das Borliegende ebenfalls zu thun und allfällig beobachtete Fehler zu verbessens von vornherein au tadeln, es schließt oft ernste Arbeit in sich. Die Ersahrung bestätigt hundertsach, daß das weltversorene, scheinker schwische Kraumen und Borschieffen eines Schülers ein mächtiges inneres Geistesseben in sich schließter ein mächtiges inneres Geistesseben in sich schließten, In solchem Fall heißt es kung und sill beobachten und nicht mit rauber hand die treibenden Keime zersören, was durch barsches Anfahren und herzlose Lächerlichmachen leider durch Selbstgerechtigkeit und knuertsamb so oft geschießt. Die Lechzeit der Lechrerin beginnt erst mit dem Antritt ihres Lehrantes. Dies werden Ihnen sie ersahrenen, im Beruse alt gewordenen Fachgenossen als deseugen.

Frau E. S. in L. Ihre freundlichen Grüße werden aufs beste erwidert. Sie sehen Ihren Wanner erfüllt.

Frau A. B. in B. Ihre wertvolle Anregung wird herzlichs berdankt. Wir werden gerne davon Gebrauch machen und hössen das au sünschen ist.

Fril E. B. in S. Ihre Wertvolle Unregung der und berügen da wünschen ist.

Fril E. B. in S. Ihre Werden gerne davon Gebrauch und besten das wünschen ist.

Fril E. B. in S. Ihre Werfele ist sosner krauen-

tung so bringend zu wünschen ist. Frl. E. Zs. in S. Ihre Abresse ist sopretterer verücktigen Orts übermittelt worden. Daß die "Schweizer FrauenZeitung" als altbewährte Freundin zu raten, zu trösten und zu ernuntern vermag, das gereicht ibr zur großen Genugthnung. Betrachtet sie dies doch als ihre schöne Aufgade, als ihr erstrebenswertes Ziel. — Sie dirfen Gudden an die Wenscheit nicht versieren, wenn auch da und dort der einzelne Ihres Vertrauens nicht würdig ist. Das Passen sindet sich schließlich doch zu-jammen.

Dutong in Jammen.
3. 38. Ihr Manustript liegt in unserer Hand.
Die Zeit zum Lesen ließ sich aber bis zur Stunde noch nicht finden. Es soll so rasch als möglich geschehen. Den betreffenden Fragen werden Sie in der heutigen Nummer begegnen.

Begeisterte Abonnentin C. in L. Wir wissen Ihre freundliche Gestinnung nach ihrem vollen Werte zu schäßen und wollten gar zu gerne Ihrer uns ehrenden Einladung folgen. Das Wort "Ferien" steht aber immer noch nicht in unserm Wörterbuche. Doch was an Ostern nicht sein kann, das ist vielleicht im Sommer möglich, zur Jahresdersammlung. Ihrer gemeinnüsigen Berbindung aber inzwischen ein herzliches Glüdauf!

aber inzwischen ein herzliches Glickant!
Frl. 5. A. in G. Die Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck allein thut's nicht, es bedarf des auf Beobachtung und eigener Erfahrung beruhenden Denkens, der Karen Anschauung und des lebhaften Empfindens, mu etwas Gediegenes zu schaffen. Sie scheinen nicht zu bedenken, daß es nicht dasselbe ist, kleine Kinder zu unterrichten und ihnen zu imponieren oder das gereiste und erfahrene Alter zu belehen und zu derfreidigen. Der Jugend sieht die Bescheidenheit wohl an und nur durch diese kann sie wirken.

Frau K.'in E. Sine Anzahl nach einander ge-nommener Heißluftschwisdäder wird die Rheumatismen in Ihren Knien ganz sicher zum Weichen bringen. Die Refulkate eines Bersuches werben Sie verblüffen. Rheu-matismusketten! — lassen Sie sich nichts weiß machen.

#### Sprüche.

Ein offenes Auge, das die Not anderer ersieht; ein warmes Herz, das sie siuhlt; eine willige Hand, die sich gerne zur Huste sinsten Bund, der mit den Muden zu reden weiß zur rechten Zeit — das ift das Geheimnis der Wohlthätigkeit.

Bas Nachtigallen wunderlieblich fingen, das wird die Menschen immer tief bezwingen. Doch was die Spaten auf den Dächern pfeifen, das wird die Leute stets noch mehr ergreifen.

Was iff bie unverstandne Frau? Die Sache ist sehr klar: Die siche int sehr klar: Die sicht sich unverstanden nur, Die niemals glücklich war.

Frauenwaffen find die Blide Und der Druck der kleinen Hand; Doch der Kuß ist die Bestechung, Belche Kriegslist schlau erfand.

## Adolf Grieder & Cie, Seldenstoff, Zürich

königl. spanische Hoflieferanten versenden zu wirklichen Fabrikpreisen sc weisse und farbige Seidenstoffe jeder Art von bis Fr. 18.— p. mètre. Muster franko.

#### Foulard-Seide

Beste Bezugsquelle für Private. Welche Farben wünschen Sie bemustert?

## Vorteile.

Man inseriert am vorteilhaftesten und zweck-mässigsten, wenn man seine Annoncen einer Annoncen-Expedition zur Beförderung übergibt, denn:

- ist man der Mühe und Arbeit enthoben, mit jeder einzelnen Zeitung zu korrespondieren und be-darf nur eines Manuskriptes für jede beliebige Anzahl Zeitungen;
- 2. darf man versichert sein, dass die Annoncen in den geeigneten Blättern erscheinen und dass

dieselben ein möglichst in die Augen springendes Arrangement erhalten; erspart man alle Spesen für Porto, Nachnahme

und dergl. und

 bezahlt man nur die Tarifpreise und erhält bei grösseren Aufträgen entsprechenden Rabatt. Alle diese

## Vorteile

bietet aber ganz besonders die Annoncen-Expedition
Haasenstein & Vogler
das bedeutendste und älteste Geschäft dieser Branche.

Reise- n Promenade-Modekleider pr. Meter 1.25 KOING- IN Promodiande-Modekloiden anfangend in den modernsten hellen, mittlen und dunklen Farbenstellungen, tervorragend schöne, englische Stoffmoden bis zu hochelegasten Stoffen exquisitester Geschmacksrichtungen.

Reichaltige Muster-Auswahlen obiger, sowie sämtliche Kleiderstoffe Damen, Herren und Knaben. Baumwollstoffe, jeder Art om 18½ Cis. anfangend bis zum hochfeinsten Piqué liefert aut Wussch unwebenden franke.

OETTINGER & Co., ZÜRICH.

Eine Thatsache.

Es ist allgemein anerkannt, dass die heutige Damenwelt dem täglichen Gebrauch der Crème Simon jene reizende Hautfarbe und jenen matten und aristokratischen Teint verdankt, welche das Kennzeichen der wahren Schönheit bilden. Eine stets reine, nie rissige oder aufgesprungene Haut, Gesicht und Hände frei von Runzeln, Blasen, Frost- und Hitzflecken, alle diese Vorzüge werden stets erzielt, wenn man für seine Toilette die echte Crème Simon, den Puder de riz Simon und die Seife Simon adoptiert hat. — Diese hygienischen Parfümerie-Artikel werden häufig von den Aerzten empfohlen. [98]

Um Nachahmungen zu vermeiden, versichere man sich, dass jeder Flacon auch wirklich die neben-stehende Unterschrift von

J. Simon, 13 rue Grange Batelière, Paris, trage.

Ein altbewährtes und vielprämiiertes Mit-tel zur Erhaltung der Zähne ist die Odontine Andreae, erhältlich in allen Apotheken. (H343Y) [124

# **Statt Eisen**

## **Statt Leberthran**

von Kindern u. Erwachsenen bei allgemeinen Schwächezuständen, Blutarmut, Bleichsucht, Herzschwäche, Nervenschwäche (Neurasthenie), Lungenleiden, gelstiger und körperlicher Erschöpfung, Appetitlosigkeit, Magenund Darmkrankheiten, Reconvalescenz (Influenza etc. etc.) — Erkrankungen, bei welchen der Eisen-Mangangehalt des Blutes stets vermindert ist —, ferner bei Rhachitis (sog. engl. Krankheit, Knochen-Erweichung), Serophulose (sog. unreines Blut, Drüsen-Anschwellungen und Entzündungen) — Leiden, bei denen ausserdem noch die Blutsalze stark reduziert sind,

mit grossem Erfolge angewandt.

Sehr angenehmer Geschmack. Mächtig appetitanregend. Vorzüglich wirksam bei Lungenerkrankungen als kräftigungskur.

Dr. Hommel's Hæmatogen ist konzentrirtes, gereinigtes Hämoglobin in seiner leicht verdaulichsten flüssigen Form. Hämoglobin ist die natürliche organische Eisen-Mangan-Salzverbindung der Nahrungsmittel, also kein Medikament oder Spezialmittel gegen irgend eine bestimmte Krankheit, sondern ein aus Nahrungsmitteln gewonnenes Produkt, welches als Kräftigungsmittel für kränkliche und schwächliche Kinder, sowie Erwachsen, rein oder als Zusatz zu Getränken ständig genommen werden kann.

Die ausserordentlichen Resultate, welchen der in Dr. Hommel's Hæmatogen erzielt worden sind, beruhen auf seiner Eigen-

# Dr. med. Hommel's Hæmatogen

worden sind, beruhen auf seiner Eigen-schaft, den Gehalt des Organismus an Eisen-Mangan, sowie an Blutsalzen automatisch zu reguliren resp. zur Norm zu ergänzen.

🟲 Von der grössten Wichtigkeit ist der Gebrauch desselben im **Kindesalter** und in den **höheren** Lebensjahren. In ersterem, weil fehlerhafte Blutzusammensetzung in der Entwicklungsperiode von entscheidendem Einfluss für das ganze Leben ist, — in letzteren, weil im höheren Alter die blutbildenden Organe erschlaffen und einer Anregung bedürfen, welche das Leben im wahren Sinne des Wortes zu verlängern im Stande ist.

Preis per Flasche (250 gr.) Fr. 3. 25. Litteratur mit hunderten von nur ärztlichen Gutachten gratis und franko.

Nicolay & Co., chemisch-pharmaceut. Laboratorium, Zürich.

## Gesucht.

Per Monat April könnte eine junge Tochter aus guter Familie von aus-wärts in ein hiesiges Broderie- und warts in ein hiesiges **Broderie**- und **Tapisseriegseschäft** unter günstigen Bedingungen als **Volontärin** eintreten. Gefl. Offerten unter Chiffre D 1294 Z an die Annoncen-Expedition **Haasensteln & Vogler**, Zürich.

## Vertrauensstelle.

In ein gutes Hotel-Restaurant

In ein gutes Hotel-Kestauran wird eine artige Tochter aus bessern Hause als Buffet-Dame gesucht.
Anmeldungen womöglich mit Photographie und kurzem Beschreib des bisherigen Wirkungskreises unter Chiffre Sch 508 Q an Haasenstein & Vogler, Schaffhausen.

Rine nette Tochter, die im Servieren bewandert ist, deutsch und franzö-sisch spricht, würde in einem Berghotel und Pension gute Stellung erhalten. Nä-heres erteilen Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

## Gesucht:

als Lehrtochter in einen Laden, Moden-und Weisswarengeschäft ein intelligentes Mädchen mit Kenntnis der französischen Sprache. Eintritt auf 1. April oder später. Offerten unter Chiffre DL 349 an Haa-senstein & Vogler, St. Gallen.

Ein braves Mädchen, welches sich als tüchtiges Dlenstmädchen ausbilden möchte, findet sofort Stelle in ein gutes Haus in der französischen Schweiz.

## Gesucht: ein Fräulein oder Witwe

nicht unter 30Jahren, welche deutsch, französisch und etwas italienisch korrespondieren kann, sowie in der Buchhaltung durchaus tüchtig ist, auf ein Bureau. Dauernde und gutbezahlte Stellung.

Gefl. Offerten sub Chiffre W982Q an Haasenstein & Vogler, Basel.

Eine pädagogisch gebildete Lehrerin wird zu Mädchen aus der franz. Schweiz in ein kleineres Pensionat gesucht. Un-terricht im Deutschen und Französischen. Anmeldungen unter Beitügung der formulierten Anstellungsbedingungen und Photographie unter Chiffre L M an das Annoncenbureau von Haasenstein Vogler, St. Gallen.

#### Gesucht.

Ein anständiges Frauenzimmer wünscht Stelle, wo sie das Kochen und die Haus-geschäfte erlernen könnte. Offerten sub Chiffre B H 287 an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Junge Mädchen,
welche ihre Ausbildung in Zürich vervollständigen wollen, finden in der Familie einer gebildeten Witwe, welche
über ein Haus an gesunder Lage verfügt,
freundliche Aufnahme und mütterliche
Verpflegung. Privatunterricht oder Besuch
der ausgezeichneten Fortbildungsschulen. Referenzen stehen zu Diensten. Anmeldungen erbittet: Frau Aline Rordorf-Weber, Zürich II. (HZ) [280

### Gesucht:

eine passende Stelle als Stütze der Hausrau für ein williges, elternloses Appen-zellermädchen, das auf Ostern konfir-miert wird und mit Anfang Mai eintreten könnte. Auskunft bei Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [305

## Gesucht.

Eine junge, treue **Tochter** von gutem Charakter, die Kenntnisse im Servieren besitzt, findet lohnende Stelle in einem Gasthof in der Nähe der Stadt bei guter Behandlung. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre M507 R an Haasenstein & Vogler, Zürich.

#### Nebenerwerb

für Damen mit grösserm Bekannten-kreise. Gefl. Anfragen unter Chiffre T 782 Q an Haasenstein & Vogler, Basel.

## TOCHTERPENSIONAT (H2196 L)

M<sup>mes</sup> Grandguillaume, Grandson, Waadt,

könnte diesen Frühling wieder einige Töchter zur Erlernung der fran-zösischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Handarbeiten. Haushaltungskunde, Musik etc. Mütterliche Pflege, angenehmes Familien-leben. Mässiger Preis. Vorzügliche Referenzen zur Verfügung. [278]

# Kochschule von Frau Engelberger-Meyer,

Oberer Hirschengraben Nr. 3, Zürich.

Hiemit zeige ich den geehrten Damen ergebenst an, dass der 76. Kurs am 16. April 1895 beginnt. (OF 3844) [345

Zugleich empfehle das von mir herausgegebene Kochbuch, elegant gebunden, zum Preis von Fr. S. -.

### Frau Engelberger-Meyer.

Vom 1. April au befindet sich die Kochschule Zeltweg Nr. 5 (neben dem Hotel Pfauen).

## Pensionnat de jeunes demoiselles.

Etude sérieuse de la langue française. Cours spéciaux pour l'anglais, l'allemand, l'italien, la musique et la peinture. — Excellents professeurs. Durant Juillet et Août le pensionnat séjourne dans les Alpes et reçoit volontiers pour ces deux mois des demoiselles voulant faire un changement d'air. — S'adresser à Melles Guillaume, Rosevilla, Neuchâtel (Suisse). (H 2285 N) [320]

# euert nicht Petroleum an, sondern mit den bei

Konsumvereinen, Spezerei- und Kohlenhandlungen erhältlichen Phönix-Holz- und Kohlenanzündern.

Muster und Preiscourant gratis. Wo keine Depots, liefert Kistchen von 960 Stück für 5 Fr. franko per Nachnahme direkt die Fabrik Th. Schlatter, Wassergasse, St. Gallen. (H 3718 G) [522

## Hotel und Pension Badhof, Rorschach.

Türkische, Dampf-, warme und Medikament-Bäder, sowie Massage, verbunden mit besteingerichteter Kuranstalt. [130

- Sommer und Winter offen. (H 184 G)

Der Besitzer: J. U. Dudly, Arzt.

# Töchter-Pensionat Biel. Wahres Familien-Pensionat für junge Töchter, welche die hiesige Mädchen-

Sekundarschule oder die Fortbildungs- und Handelsklasse zu besuchen wünschen. — Ausgezeichnete Gelegenheit zum Studium der modernen Sprachen, sowie der Handelswissenschaften. Einfache, aber gute Kost. Factorie,

# vünschen. shen, sowie der Handers. hen, sowie der Handers. Georges Zwikel-Welti, Schum. Bis Ostern 1895 milienleben. Prospekte gratis und franko. [1 Georges Zwikel-Welti, Schuldirektor.

extra frische

## Schellfische

à Fr. 25. - per Korb mit Netto 100 Pfd. Inhalt à Fr. 25.

à 0.35 per Pfund by per Pfund à 0.35 versandt per Bahn und per Post.

Garantie für Ia frische Ware.

Zu geneigtem Zuspruch unter Versicherung guter, prompter Beung empfiehlt sich (H 4218 Q) dienung empfiehlt sich E. Christen, Comestibles, Basel.

## Körperlich und geistig Zürückgebliebene

Knaben und Mädchen) finden jederzeit Aufnahme in der sehr gesund gelegenen Erziehungsanstalt von E. Hasenfratz in Weinfelden. Sorgfältige Pflege und Erziehung, gründlicher Unterricht — auf je 6-Kinder eine Besondere Lehrkraft. — Eigentliches Familienleben. Prospekte und beste Referenzen.

## Heureka-Stoff

Unterlagenstoffe

[351 empfiehlt

Wessner-Baumann, Kinderkonfektion, St. Gallen.

Wem daran liegt, Geschäfte zu machen der muss vor allen Dingen bekannt werden.

Dies erreicht man erfahrungsgemäss am besten und schnellsten

## durch Zeitungs-Reklame

Die erste u. älteste Annoncen-Expedition

#### Haasenstein & Vogler

gibt Ihnen auf Wunsch gerne die nötigen Winke und Ratschläge.

## Gesucht:

für ein Hotel in **Montreux** eine junge Tochter, die sehr gut nähen kann. Gute Gelegenheit, französisch und das Hotelservice zu erlernen. Offerten unter Chiffre H 1223 M an MM Haasenstein & Vogler, Montreux. [340

Eine ordentliche Tochter von 22 Jahren, die nähen undbügeln kann, sowie auch etwas von feinen Handarbeiten und vom Hauswesen versteht, sucht Stelle als Zimmermädchen oder zu Kindern, am liebsten an einem Kurorte, auch in der innern Schweiz. Eintritt nach Be-lieben. Adresse zu erfragen bei Haasen-stein & Vogler, St. Gallen. [342]

Für eine anständige Tochter von 19 Jahren, gewandte Damenschnei-derin, welche auch das Weissnähen ver-steht und eine schöne Handschrift führt, wird eine Anstellung gesucht, am lieb-sten als Zimmermädchen in ein Herr-schaftshaus. Gefl. Anfragen an Haasen-stein & Vogler, St. Gallen.

Bei einer tüchtigen **Damenschnei-derin** sucht eine Tochter Stelle als Arbeiterin. Eintritt nach Belieben. [344

## Mädchen-Pension.

Einige **Töchter** aus guter Familie würden bei einer Dame in schöngele-gener Stadt der franz. Schweiz gute Auf-nahme finden. Erlernung der franz. Spra-che zugesichert. Mässiger Preis. Leçons. Familienleben. Garten und konf. Zimmer. Offerte zu richten an Frau C. Grandjean, rue de Neuchâtel 36, **Yverdon.** (HL) [343

## Knabeninstitut Villa Mon-Désir, Payerne, Waadt.

Herr Derinz, Prof. der franz. Sprache und Litteratur, wünscht junge Leute aus guter Familie in Pension zu nehmen. Gründliche Erlernung der franz. und modernen Sprachen. Schönes, geräumiges Haus, grosse Gartenanlagen, gesundes, mildes Klima. Beste Referenzen und Prospekte zur Verfügung. — Auskunft erteilt gerne in Winterthur Herr J. J. Sigg und in Payerne Herr Hans Leuenberger und (H 1849 L) 2321 Professor Deriaz. Direktor. Leuenberger und (H 1849 L) 232 Professor Deriaz, Direktor.

\*\*\*\*

## Pensionnat

jeunes filles.

Maison et installations modernes, vérandah. Enseignement des princi-pales langues, piano. Cours cu-linaires et de teune de maison. Prix modérés. (H2162Y) Prospectus gratis et franco.

A. Leibbrand,

Chn. Rieu, Florissant, Genève.

\*\*\*\*\*

# Pension.

Eine gute Familie des Kantons Waadt würde zwei junge Knaben in Pension nehmen, welche das Französische erlernen möchten. Sekundarschulen i. Orte. Familienleben. Mässige Preise. — Nähere Auskunft erteilen die Herren Hess, Gerichtsschreiber in Dielsdorf und H. Monney, Notar in Avenches. (H1526 L)

In einer ehrbaren Familie würde man 1 bis 2 Mädchen in Pension nehmen. Schönes, gut gelegenes Zimmer in der Nähe der Sekundarschule und des Konservatoriums. Klavier und Salon zur Verfügung. Man wende sich gefl. an Frau Muriset, 6 Boulevard de Plainpalais, Genève. (Hc 2199 X) [331 

## Töchter-Pensionat Melles Morard

in Corcelles b. Neuchâtel (Schweiz). in Corcelles D. Neuchater (Schwelz).
Gründlicher Unterricht in Sprachen,
Realien, Musik, Malen etc. Praktische
und sorgfältige Erziehung. Familienleben.
Reizende Lage. Ueberaus gesundes Klima.
Sehr angenehmer Aufenthalt. Vorzügliche (H 850 N) Empfehlungen.

## Bergmann's

## Lilienm ch-Seife

von Bergmann & Cie

(H 1272 Z)

Dresden — **ZÜRICH** — Tetschen a/E.

ist infolge ihrer gewissenhaften Herstellung und ihres reichlichen Gehaltes an kosmetischen Ingredienzien das beste Mittel gegen alle Hautunreinigkeiten und Hautausschläge und unentbehrlich zur Erhaltung eines frischen, zarten, weissen Teints. Empfehlenswerteste Kinder-Seife.



Man hüte sich vor Nachahmungen.

Nur echt mit der Schutzmarke:

Zwei Bergmänner.

Vorrätig à Stück 75 Cts. in den meisten Apotheken, Droguerien und Parfümeriegeschäften.

## PENSION.

In einer bessern Familie, die ein hübsches Landhaus bewohnt, würde man einige junge Fräulein aufnehmen, welche die französische Sprache erlernen möch-ten. — Familienleben und liebevolle Verpflegung. Gute Sekundarschulen. Mässiger Preis. Referenzen zur Verfügung Man wende sich unter Chiffre H2132N an Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.

## Für Eltern.

In einem Telegraphenbureau und Central-Telephonstation des Kantons Waadt nähme man eine junge Tochter in Pension, um dieselbe neben der Erlernung des Französischen zu diesem Dienste heranzubilden. |293 Man wende sich unter Chiffre C2416L

an die Annoncen-Expedition Haasen-stein & Vogler in Lausanne.

Dans un bon pensionnat de la Suisse française, on recevrait à prix reduit une

## demoiselle,

qui serait disposée à seconder, deux heures par jour, la maîtresse de maison dans les soins du ménage. S'adresser sous chiffre K814Q à Haasenstein & Vagter à Râle. Vogler à Bâle.

#### TÖCHTERPENSION

de M<sup>mes</sup> Cosandier Landeron (Neuchâtel).

Prächtige Lage. Studium in franz. u. engl. Sprache. Musik. Ausbild. im Haushalt, Küche u. Handarb. — Prospekt u. nan, kuche u. Handard. — Prospekt u Ansicht des Pensionats. Referenzen: Pa stor Büchenel, Landeron. (H 1488 N) [221

In einer guten Familie des Kantons Neuenburg würde man zwei Knaben aufnehmen, welche die französische Sprache erlernen möchten. Gute Schulen, mässige Preise. Frau Jeannoutot, Chez le Bart, Neuchâtel. (H2046N)[292

## Pensionnat

## de jeunes demoiselles. Les Bergières, Lausanne.

Nombre limité d'élèves. Education et instruction très soignées. Excellentes références. (H 1769 L) [225 Directrice: Mile C. Weuve.

## Pension in der franz. Schweiz.

Zwei Damen würden einige junge Midchen in ihrem Heim empfangen. Gründlicher Unterricht im Französischen u. anderen Fächern. (Englisch.) Liebevolle Pflege. Die besten Referenzen zur Verfügung. — Adresse: Melles Cousin, Verfügung. — Adresse: Melles Cousin, Peney - Vuitteboeuf bei Yverdon (Waadt). (H 2675 L) [329

## Dans une pension

près de Neuchatel on recevrait encore une ou deux jeunes filles désireuses d'apprendre le français, piano, ouvrage à la main ainsi que cours de cuisine. Grand jardin ombragé, bon traitement et vie de famille assurés. Prix de pen-sion modique.

sion modique. [284]
Adresser les offres sous Chiffre
H 1955 N à Mrs Haasenstein & ogler, Neuchâtel.

Aeusserst vorteilhaft, sehr erfolgreich und billig sind unsere

## Special-Zuschneidekurse für Schneiderinnen (Separatkurse für Private).

i Bestbewährtes System mit gründlicher Anleitung in der Erstellung von Garni-turen nach jedem Bild und Grösse. Zahlreiche Adressen und vorzügliche Empfeh-lungen von Schülerinnen über Methode, Unterricht und Erfolg stehen zur Verfügung.

Frau Arbenz-Widmer und Tochter,

Zürich, Gerechtigkeitsgasse 14,
Atelier, Lehranstalt und Schnittmusterversand für Damenschneiderei.

= Soeben erschien in fünfter, neubearbeiteter Auflage: =





allgemeinen Wissens.

"Von allen nützlichen Büchern kenne ich kein so unentbehrliches wie (Dr. Jul. Rodenberg.)



Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig u. Wien.

Der in Nr. 9 dieser Zeitung im Artikel:

"Das Korsett und seine Wirkung auf die Gesundheit seiner Trägerinnen" empfohlene:

ist nach dem Urteile vieler tausend Frauen, die ihn tragen, **der einzige brauchbare Ersatz für das gesundheitsschädliche Korsett.**Die Preise sind für Qualität: A, B, C, D (Seide), F (Filigran)

per Stück Fr. 7.—, 10.—, 13.—, 20.—, 15.—

(für die ganz weiten Nummern, von 104 cm Brustumfang aufwärts, etwas höher).

Bei Bestellung ist nur der Umfang von Brust und Rücken (unter den len gemessen) anzugeben und erfolgt die Zusendung gegen Nachnahme Armen gemessen) durch den [281

## Generalvertreter für die Schweiz: E. Günther in Zürich V.

Seefeldstrasse 170

und folgende Depots:

und folgende Depots:

Appenzell: Fri. Schwestern Broger (neben dem Adler).

Basel: Frau Pfr. M. Böhner-Hletzel, Aussteuergeschäft, Frobenstrasse 46.

Bern: Frau Elise Schindler-Mosimann, Marzilistrasse 30.

Biel: Frau Buser-Renfer.

Birsphöszell: Frau Geyer-Wehrlin.

Burydorf: Frau Dilr-Miescher, Sanitätaartikel.

Chatt-de-fords: bepot du Grosetage Schindler,

rne Daniel Jean Richard 33.

Chur: Frau M. Schmid-Sulser, Reichsgasse.

Frauenfeld: Fri. Bertha Bhrensperger, SibierSch. Gutchen: Wwe. M. Christ Proastrasse 7.

Giorne: Frau R. Vegel-Birs.

K. Josier (Jure bernob): Mme. Fritz Berthoud,

"au Châlet Suisse".

Langenthal: Frau E. Lehmann-Widmer.
Langenthal: Frau Ferrier-Fehrlin.
Lacle: Christina Fruttiger, Cret Vaillant 37.
Lucer: Fr. Nina Bohnert, Kapelleasse 20.
Reinach im Aarg.: Frau Elise Hauri-Baumeyre.
Libauen Himmel-, Vordergasse.
Schaffhausen: Frau W. Graf-Sommer, zum
"blauen Himmel-, Vordergasse.
Schafflunsen, Frau Louise Spacit-Higt, Neuquart.
Trametar: Herr Jost Leuzinger-Heftl.
Than: Frau Mall-Herrog.
Windstatt: Schwießer Fachschule, f. MaschinenWinnerstein: Christinerson.
Winnerstein: Christinerson.
Winnerstein: Christinerson.
Zofingen: Fri. Marie Lanz, modes et confect.
Zitg: Frau Blattmer-Moss, (Depot der Weberei
Zitg: Frau Blattmer-Moss, (Depot der Weberei
Zürch: J. Moser, zur "Münsterburg".

## Pension für Töchter

aus guten Familien.

Sorgfältige allgemeine Ausbildung, besonders im Französischen und Haushalt. (H 1601 L) [218

Mme. Monod, Aubonne, Vaud. 🛮 Vorzügliche Referenzen. 🚞

## Lausanne. Töchter-Pensionat

Mmes Steiner

Abeille-Montbenon. Gegründet 1878. (H 1035 L)

Hübsche Villa. Schöne Lage.

Herr Hirtzel, Lehrer in Bussigny, schönes Dorf in der Nähe von Lau-sanne, wünscht zwei Knaben in Pension sanne, wunscht zwei knaben in Fenson zu nehmen. Liebevolle Behandlung Gute Ueberwachung und Familienleben. Stun-den zu Hause. Billiger Pensionspreis. Re-ferenzen zur Verfügung. (H2304L [286

## Kleider-Samt

(Velvet), sowie Möbelplüsche aller Art lie-fert zu Fabrikpreisen direkt an & [348 & Sowie 1 Fert zu Private

E. Weegmann,

Plüschweberei und Färberei Bielefeld.

### Prüfet

echten Lapsan-Souchong-Thee, er ist unstreitig der beste und zugleich der billigste Schwarz-Thee;

### alles

ist schon bei der ersten Tasse davon überzeugt, dass die früher gekauften, sehr teuren Sorten Thee nicht so gut schmecken,

#### und

es ist deshalb begreiflich, dass sich dieser Thee bei der reichen Dame, wie bei der sparsamen Hausfrau so schnell einge-bürgert hat;

#### das

Probieren dieses wirklich vorzüglichen Thees rate ich deshalb jeder Dame an, es ist das

und Billigste, was bis anhin angeboten werden konnte

### behaltet

deshalb diese Marke stets im Auge. — Zu beziehen in jedem Quantum offen per ½ Ko. à Fr. 3. 50, franko gegen Nachnahme, bei

J. Matter, Kolonialwaren, vormals L. Scherer, Rathausgasse, Baden (Aargau).

Weisse baumwollene Strümpfe werden ganz echt diamantschwarz ge-färbt bei Georg Pletscher, che-mische Wäscherei und Färberei in Winterthur.

Visit-, Gratulations- u. Verlobungskarten liefert prompt und billig Buchdruckerei Wirth A.-G., St. Gallen.

Leintücher nur Fr. 2.—, Frauenhemden nur Fr. 1.35 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 3.—, Unterröcke Fr. 1.55 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.20 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.55 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.56 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.56 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr.

## Schwämme

Fensterleder

Putzartikel **Bodenwichse** 

## Bodenöle

eigener Fabrikation empfiehlt en gros

Droguerie Klapp zum "Falken", Hechtplatz

## 





bestes Korsett

Alleinverkauf Au Bon marché 52 Marktgasse, Bern.

9 Medaillen und Diplome! 50jähriger Erfolg.

## Odontine Andreae

orzügliches und auch billiges [16] Mittel (H 340 Y)

## zur Reinigung und Erhaltung der Zähne.

Man wird vor Nachahmungen gewarnt; man verlange ausdrücklich die Odontine Andreae. Zu haben in Andreae. Zu haben in allen Apotheken, Droguen- und Parfümeriehandlungen und bei Ph. Andreae, Apotheker, Waisenhausplatz 21, Bern.

Ceylon-Thee,

sehr fein schmeckend, kräftig, ergiebig und haltbar, per engl. Pfd. Originalpackung Orange Pekoe . Fr. 5.—
Broken Pekoe . 4.25 Pekoe . . . 3.75 . 4. . . , Pekoe Souchong . . . . . . . . . . 3.75.

China-Thee,

beste Qualität, Souchong Fr. 4.— pr. 1/2 kg.
Kongou • 4.— • 1/2 •

Ceylon-Zimt,

echter, ganzer oder gemahlener, 50 gr. 50 Cts., 100 gr. 80 Cts., 1/s kg. Fr. 3. —. Vanille,

I. Qualität, 17 cm lang, 30 Cts. das Stück. Muster kostenfrei, Rabatt an Wiederverkäuser und grössere Abnehmer.

Carl Osswald, Winterthur.

## Hauptdepot für Damenschuhmacherei

besorgt Lieferungen für Kurse, sowie kleine Aufträge schnellstens; auch wird zu jeder Zeit **Privatunterricht** erteilt. [337 [337] Der Depothalter und Kursleiter:

Ed. Klischowski.

Langgasse, St. Gallen.

<del>\$</del> Feinstes

Möbel- u. Dekorationsmagazin 👸

zum Steinbock St. Gallen Neugasse 33

Salons, Wohn-, Speise- u. Schlafzimmer etc. komplett

alles in feinster Ausführung mit voller Garantie und sehr preiswürdig empfiehlt höflichst

J. Wirth, Tapissier und Dekorateur.

"GIBRALTAR" Sprachen- und Handelsinstitut Thüring-Merian

NEUCHATEL. Gründliche Ausbildung in der französischen, englischen u. italie-nischen Sprache, sowie den wichtigsten Handelstächern. Auskunft erteilt 295] (O 3729 F) A. Thüring, Direktor.



# Damen-Loden

Muster franko.

H. Scherrer

St. Gallen und München.

in Laubsäge-Utensilien, -Werkzeugen und schönstem Laubsägeholz, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert; ferner Vorlagen und Werk-zeuge für Kerbschnitzerei empfiehlt geneigter Abnahme bestens [45] 4 Multergasse 4 Lemm-Marty St. Gallen.



[46

Fleischers Electrique-Corset
hat den besondern Vorteil, dass solches durch das

hat den besondern vorten, dass soitees durch das gesetzlich geschützte System der doppelten, unzer-brechlichen Einlagen an Dauerhaftigkeit und vor-züglichem Sitz alle übrigen Fabrikate übertrifft. Zum Preise von

Zum Preise von zu haben im Alleinverkauf von

Chr. Langenegger,

Neugasse 50, z. "Frieden", St. Gallen.

## Kinderzwieback

seit 25 Jahren erprobt als vorzügliches, ausserordentlich leicht verdauliches Nährmittel für kleine verdauliches Nährmittel für kleine Kinder vom zartesten Alter an, per 1/8 Kilo å Fr. 1. 20, bringt in empfehlende Erinnerung [155 Carl Frey, Conditor, St. Gallen. Prompter Versand nach auswärts. Telephon.

HORS CONCOURS JURYMITGLIED WELTAUSSTELLUNG PARIS 1889



GRAND PRIX Internat. Ausstellung Lyon 1894



Specialgeschäft in

Damenkleiderstoffen

Grösstes Lager in allen Artikeln. Fortwährend Neuheiten! Bekannt billigste Preise.

z. Laterne St. Gallen. 1 Multerg. 1 Sonntags von 10 bis 3 Uhr geöffnet.



in reicher Auswahl. Stets eingehende Neuheiten.

Gg. Scherraus,

Uhrmacher, Neugasse 16 und Linsebühlstr. 39.

Sorgfältige Ausführung aller Reparaturen

Kinder - Wagendecken

prachtvolle Neuheiten.

Wessner-Baumann, Kinderkonfektion, St. Gallen.

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60-70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) [163 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.